

# Sinologists in Bydgoszcz: The 2<sup>nd</sup> International Conference on Chinese Languages, Literature, and Culture

Theme: Gender in Chinese Studies

Date: May 17-18, 2024

Venue: Google Meet

| Day 1: May 17, 2024 (Friday) Poland Time GMT+2 |  |   |
|--|--|---|
| 08:30-08:45                                    | <b>Opening Remarks</b><br><br>Chair:<br>Eryk HAJNDRYCH<br>(Kazimierz Wielki University, Poland)  | Vice-Rector for Science<br>Jarosław BURCZYK<br>(Kazimierz Wielki University, Poland)<br><br>President Lan YAO<br>(World Chinese Language Association, Taiwan)   |
| 08:45-09:00                                    | Short Break  |   |
| 09:00-10:00                                    | <b>Invited Talk 1</b><br><br>Chair:<br>Anna SROKA<br>(Kazimierz Wielki University, Poland)   | Zhengdao YE (The Australian National University, Australia)<br>Topic: What Can Gendered Address Forms in Chinese Social Media Tell Us about Contemporary Chinese Cultural Ethos and Mechanisms of Linguistic Innovation? A Semantic Inquiry |
| 10:00-10:20                                    | Short Break  |   |
| 10:20-10:50                                    | <b>Session 1:<br/>Teaching Chinese as a Second/Foreign Language</b><br><br>Chair:<br>Liching Livy CHIU<br>(National Taiwan University, Taiwan)<br><br>場次 (一) :<br>華語教學研究<br><br>場次主持 :<br>邱力環<br>(臺灣 - 國立臺灣大學) | Wei-lun LU (Masaryk University, Czechia)<br>Topic: Digital Literacy in Teaching Chinese as a Foreign Language: On Using Virtual Reality as a Medium of Instruction  |
| 10:50-11:20                                    |  | 林祐萱、陳淑芬 (臺灣 - 國立清華大學)<br>題目: 基於臺灣國教院「三等七級詞語表」的情緒詞教學探究   |
| 11:20-11:50                                    |  | 王楚蓁 (臺灣 - 國立臺灣大學)<br>題目: 對外漢語教學偏誤分析應用——以「女」詞素構成的常用近義詞為例   |
| 11:50-12:20                                    |  | Pu MENG (George Mason University, USA)<br>Topic: Radical and Word Entanglements: Take “女” as an Example   |
| 12:20-12:30                                    | Short Break  |   |
| 12:30-13:00                                    | <b>Session 2:<br/>Hakka and Taiwanese Southern Min</b><br><br>Chair:<br>Ting-Ting Christina HSU<br>(Chung Yuan Christian University, Taiwan)<br><br>場次 (二) :<br>客語與臺灣閩南語研究                                     | TIONN, Tian-iok (National Kaohsiung Normal University, Taiwan)<br>Topic: Syntactic Analysis and Grammaticalization of Two Mirative Markers <i>koh</i> in Taiwanese  |
| 13:00-13:30                                    |  | 葉秋杏、賴惠玲、劉吉軒 (臺灣 - 國立政治大學)<br>題目: 臺灣客語語料庫 1.0 版建置成果與 2.0 版漸進發展   |

|             |  |  |
|-------------|--|--|
| 13:30-14:00 | 場次主持：<br>許婷婷<br>(臺灣 - 中原大學)  | Juliette HUBER (The Humboldt University of Berlin, Germany)<br>Topic: Hakka in East and West Timor: How and Why Do They Differ?                                  |
| 14:00-14:10 | Short Break  |  |
| 14:10-14:40 | <b>Session 3:<br/>Women in Contemporary Literature</b><br><br>Chair:<br>Yu-Hsiang SHEN<br>(Kazimierz Wielki University, Poland)<br><br>場次 (三)：<br>近代文學作品中的女性研究 | 吳翠華 (臺灣 - 元智大學)<br>題目：日治時期臺灣士紳階層的「賢妻」形象及其生活樣貌：以楊水心日記為中心  |
| 14:40-15:10 |  | Yen-Jung CHANG (Fu-Jen Catholic University, Taiwan)<br>Topic: Women in Taiwan's Anti-Communist Novels of the 1950s: "Cousin Lianyi" and "The Blue and the Black" |
| 15:10-15:40 |  | Matthew MUCHA (University of Toronto, Canada)<br>Topic: Trouble in Paradise: Edenic Imaginings in Li Ang's <i>The Lost Garden</i>                                |
| 15:40-15:50 | Short Break  |  |
| 15:50-16:20 | <b>Session 4:<br/>Literary and Visual Studies</b><br><br>Chair:<br>Li-Chi CHEN<br>(Kazimierz Wielki University, Poland)<br><br>場次 (四)：<br>文學與視覺研究              | Ting-Ting Christina HSU (Chung Yuan Christian University, Taiwan)<br>Topic: How Do People Make Sense of Multimodal Text? A Case Study of <i>Go-En</i>            |
| 16:20-16:50 |  | Klára ŠÍLOVÁ (Masaryk University, Czechia)<br>Topic: Code-Switching in Contemporary Chinese Diaspora Poetry on the Example of Nina Mingya Powles                 |
| 16:50-17:20 |  | 萬日蓉 [Aleksandra Warda] (波蘭 - 波茲南外語大學)<br>題目：從多模態的角度分析波蘭、臺灣的大型連鎖書店網站：以 Empik 網站和誠品網路書店為例  |

Day 2: May 18, 2024 (Saturday) Poland Time GMT+2

|             |  |   |
|-------------|--|---|
| 09:00-09:30 | <b>Session 5:<br/>Chinese Society and Culture</b><br><br>Chair:<br>Anna SROKA<br>(Kazimierz Wielki University, Poland) | Krzysztof KARWOWSKI (The SGH Warsaw School of Economics, Poland)<br>Topic: Sky Goddesses: Women of the Chinese Space Program.   |
| 09:30-10:00 |  | Kalina Maria TACZKOWSKA (Warsaw University of Life Sciences, Poland)<br>Topic: China Unveiled: Power Players and Titans of Commerce or Cultural Captives and Helpless Servitude? Examining Resident Responses to Chinese Presence in Culturally Proximate and Diverse Nations |

|             |   |  |
|-------------|---|--|
| 10:00-10:30 |   | Shu Fung LEUNG (The Chinese University of Hong Kong, Hong Kong)<br>Topic: Misplanting and Misconceptions: Cultivation Techniques and Related Folklore Discussions Following the Introduction of Coriander into China |
| 10:30-10:40 | Short Break   |  |
| 10:40-11:10 | <b>場次 (六) :</b><br><b>中國哲學與古典文學研究</b><br><br>鄭雅方<br>(臺灣 - 國立岡山高中)   | 何儒育 (臺灣 - 國立臺北藝術大學)<br>題目: 「課綱史」中的「中國哲學」: 〈108 課綱〉下高中「中國哲學」之課程建構   |
| 11:10-11:40 |   | 楊治平 (臺灣 - 佛光大學)<br>題目: 宋代筆記所見之士人禮儀實踐與認同—以《清波雜誌》、《梁谿漫志》、《雲麓漫鈔》、《老學庵筆記》四種為考察範圍   |
| 11:40-11:50 | Short Break   |  |
| 11:50-12:20 | <b>Session 7:</b><br><b>Sociolinguistics</b><br><br>Chair:<br>Michał JANOWSKI<br>(Kazimierz Wielki University, Poland)  | Luca IEZZI (The 'G. d'Annunzio' University of Chieti-Pescara, Italy)<br>Topic: Mandarin, Wu Dialect, Italian: Language Family Policy in Migratory Settings   |
| 12:20-12:50 |   | Michelle LI (Saint Francis University, Hong Kong)<br>Topic: The Making of <i>Makee</i> in Chinese Pidgin English   |
| 12:50-13:20 |   | Ting-Yu LEE (University of SWPS, Poland)<br>Topic: The Development of Internet Language (2011-2023): Internet Lexicon and Social Media in China  |
| 13:20-14:10 | Long Break  |  |
| 14:10-15:10 | <b>Invited Talk 2</b><br><br>Chair:<br>Li-Chi CHEN<br>(Kazimierz Wielki University, Poland)   | Mie HIRAMOTO (National University of Singapore, Singapore)<br>Topic: Gender Dynamics in Chinese Martial Arts Cinema: A Linguistic and Cultural Perspective   |
| 15:10-15:20 | Short Break   |  |
| 15:20-15:50 | <b>Session 8:</b><br><b>Chinese Language and Femininity</b><br><br>Chair:<br>Eryk HAJNDRYCH<br>(Kazimierz Wielki University, Poland)<br><br><b>場次 (八) :</b><br><b>華語與女性特質研究</b><br><br>場次主持:<br>林滄海<br>(波蘭 - 卡基米日維爾基大學) | 葉欣柔 (臺灣 - 國立臺灣大學)<br>題目: 禮貌理論視角下的中文狀態動詞「可愛」詞義與應用探析   |
| 15:50-16:20 |   | Li-Chi CHEN (Kazimierz Wielki University, Poland)<br>Topic: Diminishing Femininity as a Source of Humour: Evidence from Taiwanese Drag Queens' Mediatized Interaction  |
| 16:20-16:25 | Closing   |  |